

課税(非課税)・納税 証明書交付申請書 Formulario de Solicitud de Emisión de Certificados de Ingresos (gravados o no gravados) y de Pago de Impuestos

スペイン語版 Versión en español

委

長浜市長 様

令和 年 月 日

窓口に来られた方 Datos del Solicitante (persona que se presenta en la ventanilla)
現住所(所在地) Dirección Actual
氏名 Apellidos y Nombres
生年月日 Fecha de Nacimiento
電話番号 Teléfono

(市記載欄) 本人確認記録

マ・免・在・旅 他

受付番号

どなたの証明書が必要ですか Datos de la persona que necesita el certificado
本人/Titular 同世帯の人/Persona registrada en la misma unidad familiar
現住所(所在地) Dirección Actual
氏名 Apellidos y Nombres
生年月日 Fecha de Nacimiento
使用目的 Finalidad

注意事項 ítems de atención

- 1. Presentar un documento de identificación (Zairyuu Card, My number card, Licencia de conducir, etc.).
2. Si el documento necesario no sea del propio solicitante, o de una persona registrada en la misma unidad familiar (Setai), es necesario presentar la carta poder (reverso).
3. En caso de empresas / personas jurídica, será necesario la colocación del sello (con el nombre de la empresa/ persona jurídica).

必要な証明に☑をしてください Marcar con un ☑ el certificado necesario
【課税証明 Referente a la Tributación】
課税(非課税)証明書 Kazei (Hikazei) Shoumeisho
【納税証明 Referente al Pago de Impuestos】
納税(付)証明書 Nouzei Shoumeisho
完納証明書 Kannou Shoumeisho
車検用証明(無料) Shakenyou Shoumei
滞納処分を受けたことのない証明書 Tainou Shobun wo Uketakoto no Nai Shoumeisho
営業証明書 Eigyou Shoumeisho

*La emisión del Shotoku Shoumeisho en tiendas de conveniencias y otros utilizando la tarjeta My Number es más ventajosa (Tasa de emisión es la mitad del valor ¥150/documento).

Table with 6 columns: 受付, 発行, 合議, 審査, 交付, 手数料. Includes calculation: 300円 x 件 = 円